

Wall Mount Slim / VESA Size 400

Zubehör TV
Toebehoeren TV
TV accessories
Accessoires TV
Accessori TV
Accesorios TV

Montageanleitung, Montagehandleiding, Installation instructions,
Instructions de montage, Istruzioni di montaggio, Instrucciones de montaje.

Sicherheitshinweise	Veiligheidsvoorschriften	Safety instructions
<p>Beachten Sie die Informationen der Anleitung. Lassen Sie im Umgang mit Werkzeug die nötige Vorsicht walten.</p> <p>Stellen Sie Ihre Gerätekombination so auf, dass sie z.B. für spielende Kinder keine Gefährdung darstellt und auch nicht beschädigt werden kann.</p> <p>VESA Size Adapter sind nur für zugelassene Tragkonstruktionen oder senkrechte Wände zu verwenden.</p> <p>Des weiteren haben die Sicherheitshinweise für unsere TV-Geräte auch hier Gültigkeit.</p> <p>VESA Size 400 ist für nachfolgend genannte TV-Geräte verwendbar, siehe Tabelle TV.</p> <p>Montageanleitung, aktueller Stand auch unter http://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71361T20_VESA_Size_400 von unserem FTP-Server abrufen.</p>	<p>Houd rekening met de informatie in de gebruiksaanwijzing. Wees voorzichtig bij de omgang met werktuigen.</p> <p>Plaats de toestelcombinatie zo, dat ze geen gevaar vormt voor bijvoorbeeld spelende kinderen en dat ze ook niet kan worden beschadigd.</p> <p>VESA Size adapters mogen enkel worden gebruikt voor toegelaten draagconstructies of loodrechte wanden.</p> <p>Verder zijn de veiligheidsvoorschriften voor onze tv-toestellen ook hier van toepassing.</p> <p>VESA Size 400 is bruikbaar voor de hieronder vermelde tv-toestellen, zie tabel TV.</p> <p>Montagehandleiding, de meest recente versie is te downloaden van de server via http://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71361T20_VESA_Size_400.</p>	<p>Observe the information in the instructions. Handle tools with the necessary care and attention.</p> <p>Install your combination of equipment in such a way that it presents no danger to playing children for example and also cannot be damaged.</p> <p>VESA Size adaptors may only be used for permissible support structures or vertical walls.</p> <p>The safety notes for our TV sets are also applicable here.</p> <p>VESA Size 400 is suitable for use with the following TV sets, see table TV.</p> <p>Assembly instructions, current state also under http://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71361T20_VESA_Size_400 can be called up from the server.</p>

Instructions de sécurité	Indicazioni di sicurezza	Advertencias de seguridad
<p>Veillez observer les informations du mode d'emploi. Soyez prudent lors de l'utilisation d'outils.</p> <p>Positionnez votre combinaison d'appareils de telle sorte qu'elle ne représente p. ex. aucun danger pour des enfants en train de jouer et qu'elle ne puisse pas être renversée.</p> <p>Les adaptateurs au format VESA sont à utiliser uniquement pour les structures portantes autorisées et les murs verticaux.</p> <p>Par ailleurs, les instructions de sécurité relatives à nos téléviseurs sont également valables ici.</p> <p>VESA format 400 est conçu pour les téléviseurs ci-après, voir tableau TV.</p> <p>Guide de montage, état actuel aussi disponible sous "http://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71361T20_VESA_Size_400" du serveur.</p>	<p>Fare attenzione alle informazioni del manuale d'uso. Utilizzare gli attrezzi con la dovuta cautela.</p> <p>Installare la combinazione di apparecchi in modo tale che non possa essere danneggiata e che non rappresenti un pericolo, ad esempio per i bambini che giocano.</p> <p>Gli adattatori VESA Size si possono utilizzare soltanto sulle strutture portanti consentite oppure su pareti verticali.</p> <p>Le indicazioni di sicurezza relative ai nostri apparecchi TV valgono anche in questo caso.</p> <p>VESA Size 400 può essere utilizzato per gli apparecchi TV indicati di seguito, vedi tabella TV.</p> <p>Istruzioni per il montaggio, versione aggiornata accessibile anche in "http://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71361T20_VESA_Size_400" del server.</p>	<p>Tenga en cuenta las indicaciones del manual. Utilice las herramientas con precaución.</p> <p>Instale la combinación de aparatos de manera que no presente riesgo de lesiones, p. ej., para niños que estén jugando cerca, y de manera que no pueda sufrir daños.</p> <p>Los adaptadores VESA Size únicamente pueden utilizarse para construcciones portantes autorizadas o paredes verticales.</p> <p>En este caso también son aplicables las advertencias de seguridad de nuestros televisores.</p> <p>VESA Size 400 se puede utilizar con los televisores que se detallan a continuación, véase el tabla TV.</p> <p>Instrucciones de montaje, última versión accesible también en "http://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/71361T20_VESA_Size_400" desde el servidor.</p>

Wall Mount Slim / VESA Size 400 Art. Nr. 71361T20	Deutschland
Printed in Germany EL 09.2014 KB/TB	Loewe Technologies GmbH, Customer Care Center Industriestraße 11 96317 Kronach, Deutschland Tel +49 9261 99-500 Fax +49 9261 99-515 E-mail: ccc@loewe.de
Änderungen vorbehalten. Wijzigingen voorbehouden. Subject to modifications. Modificacions reservades. Con riserva di modifiche. Reservado el derecho a modificaciones.	

TV	
TV	Artikelnummer TV Codigo artículo TV TV part number Référence téléviseur Número de referencia del televisor
Art 55	54459 xxx
Connect 55 DR	54443 xxx

LOEWE.

LOEWE.

VESA Size 400	VESA Size 400	VESA Size 400
VESA Size 400	VESA Size 400	VESA Size 400

Lieferumfang

- A VESA Size Adapterplatte
- B 4 x Puffer
- C 4 x Kontaktscheibe für M6
- D 4 x Schraube M6x16 Innensechskant SW4
- E 4 x Sechskantbolzen M6x32
- F 4 x Kontaktscheibe für M8
- G 4 x Schraube M8x16 Innensechskant SW5

Leveringsomvang

- A VESA size adapterplaat
- B 4 x Buffer
- C 4 x Contactplaatje voor M6
- D 4 x Schroef M6x16 inus SW4
- E 4 x Zeskantbout M6x32
- F 4 x Contactplaatje voor M8
- G 4 x Schroef M8x16 inus SW5

Scope of delivery

- A VESA Size adaptor plate
- B 4 x Buffer
- C 4 x Contact washer for M6
- D 4 x Screws M6x16 hexagon socket SW4
- E 4 x Hexagon bolt M6x32
- F 4 x Contact washer for M8
- G 4 x Screws M8x16 hexagon socket SW4

Contenu de la livraison

- A Plaque adaptateur VESA Size
- B 4 x Tampon
- C 4 Rondelles de contact pour M6
- D 4 vis M6x16 à six pans creux SW4
- E 4 Boulons hexagonaux M6 x 32
- F 4 Rondelles de contact pour M8
- G 4 vis M8x16 à six pans creux SW5

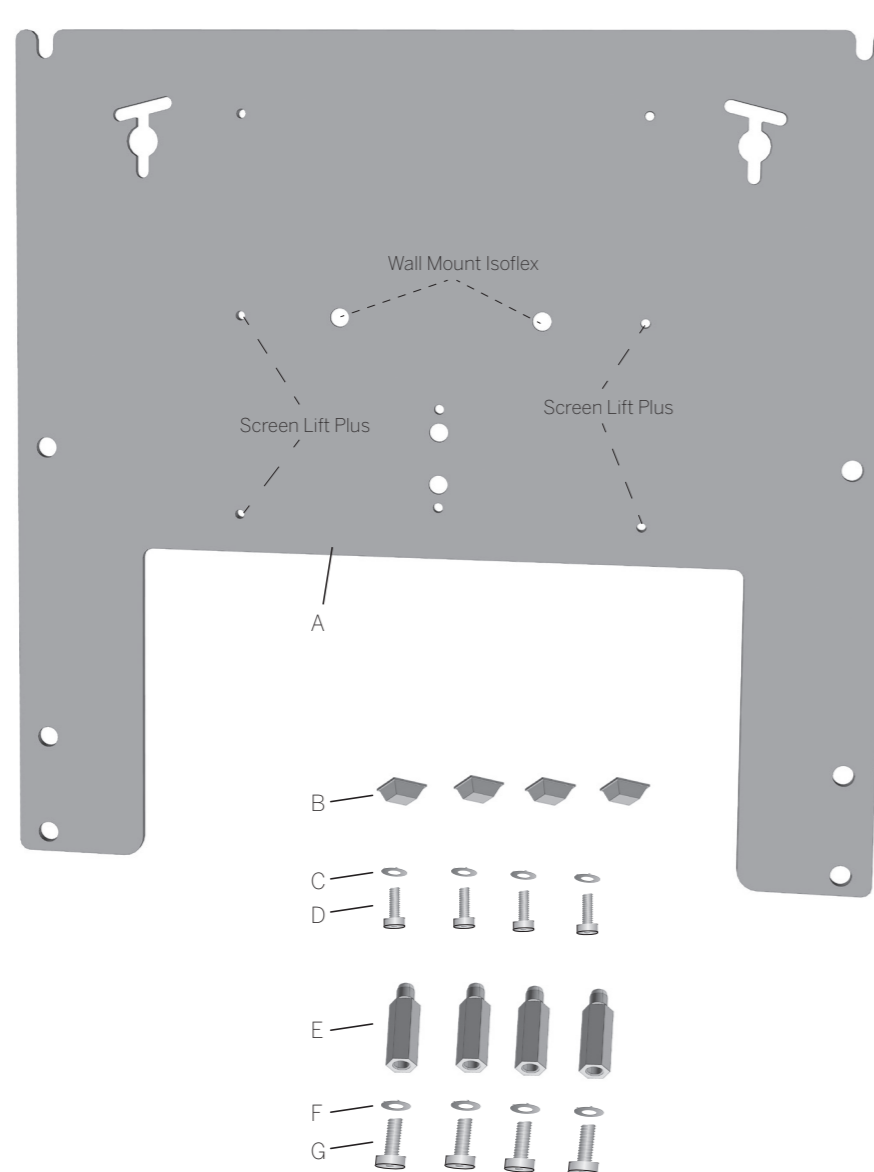
Volume di fornitura

- A Piastra adattatore VESA Size
- B 4 x Tamponi
- C 4 x Rondella per M6 forma
- D 4 x vite a testa esagonale M6x16 SW4
- E 4 x Bulloni esagonali M6 x 32
- F 4 x Rondella per M8
- G 4 x vite a testa esagonale M8x16 SW5

Volumen de suministro

- A Placa de adaptación VESA Size
- B 4 Tapes
- C 4 Arandelas de contacto para M6
- D 4 tornillos M6x16 con hexágono interior SW4
- E 4 Pernos hexagonales M6 x 32
- F 4 Arandelas de contacto para M8
- G 4 tornillos M8x16 con hexágono interior SW5

VESA Size 400



Benötigtes Werkzeug

- Innensechskantschlüssel SW4
- Innensechskantschlüssel SW5
- Mauschlüssel SW12
- Torx T20

Outils nécessaires

- Six pans creux SW4
- Six pans creux SW5
- Cle plate de largeur de clé 12mm
- Torx T20

Volgende gereedschap nodig

- Inbus SW4
- Inbus SW5
- Leutel maat 12mm
- Torx T20

Required tools

- Hexagon socket wrench SW4
- Hexagon socket wrench SW5
- Spanner SW12
- Torx T20

Herramienta necesaria

- Hexágono interior SW4
- Hexágono interior SW5
- llave fija con un ancho de 12 mm
- Torx T20

VESA Size 400 an TV-Gerät	VESA Size 400 op tv-toestel	VESA Size 400 on TV set
VESA format 400 sur le téléviseur	VESA Size 400 sull'apparecchio TV	VESA Size 400 en el televisor

Schrauben Sie die Sechskantbolzen (E) mit einem Drehmoment von ca. 4 Nm in die Verschraubungspunkte der TV-Geräterückwand. Evtl. vorhandene Schrauben in den vier Verschraubungspunkten sind vorher zu entfernen.

Schraube (G) so auf die Schraube (E) schieben, dass die Kralen der Scheibe (F) nicht zum Schraubenkopf zeigen.

Schraube (G) mit Scheibe (F) in die oberen beiden Sechskantbolzen (E) von Hand einschrauben, anschließend 5 Umdrehungen wieder zurück drehen (Abstand ist zum Einhängen nötig).

Schroef de Zeskantbout (E) met een aanhaakmoment van ca. 4 Nm in de schroefpunten aan de achterwand van het tv-toestel.

Nieuwsges ernt evt. aanwezige schroeven in de vier schroefpunten.

Schijf (F) zo op schroef (G) schuiven, dat de klauwen van het schijf (F) niet in richting schroefkop wijzen.

Schroef (G) met schijf (F) in de bovenste twee zeskantbouten (E) oberein van hand inschroeven, vervolgens 5 omwentelingen terug (afstand is nodig voor het inhangen).

Screw the hexagon bolts (E) with a torque of approx. 4 Nm into the screwing points of the TV rear panel.

Slide washer (F) onto the screw (G) so that the claws of the washer (F) do not point to the screw head.

Screw (G) with washer (F) into the upper two hexagon bolts (E) by hand, then unscrew back approx 5 revolutions (a gap is necessary for hanging in).

Vous pouvez fixer les boulons hexagonaux (E) dans les emplacements prévus au dos du téléviseur à l'aide d'un moment de rotation d env. 4 Nm.

Neuzeitig event. vorhandene Schrauben in den vier Verschraubungspunkten sind vorher zu entfernen.

Pousser la rondelle (F) sur la vis (G) de façon à ce que les griffes de la rondelle (F) ne soient pas dirigées vers la tête de vis.

Serrer manuellement la vis (G) avec la rondelle (F) dans les deux boulons hexagonaux supérieurs (E) puis effectuer 5 rotations en sens inverse (distance nécessaire pour l'accrochage).

Nelle filettature poste sul retro del TV avvitare i bulloni esagonali (E) con un momento torcente di ca. 4 Nm.

In caso di viti nelle quattro filettature, rimuoverle preventivamente.

Far scivolare la rondella (F) sulla vite (G) in modo che la manovra della rondella (F) non siano rivolte verso la testa della vite.

Avvitare a mano la vite (G) con la rondella (F) nei due bulloni esagonali superiori (E), quindi fare altri 5 giri nella direzione inversa (è necessario prevedere la distanza per agganciare l'apparecchio).

Enrosque los cilindros (E) con un par de aprietos de aprox. 4 Nm en los puntos de rosca de la pared trasera del televisor.

Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.

Deslice las arandelas (F) por los tornillos (G) de modo que los dientes de la arandela (F) indiquen en la dirección contraria a la cabeza del tornillo.

Enrosque manualmente los tornillos (G) con arandelas (F) en ambos cilindros hexagonales (E) superiores. A continuación, desentruéquelos 5 vueltas (la distancia es necesario para colgar el aparato).

TV-Gerät vorbereiten	Tv-toestel voorbereiden	Preparing the TV set
Préparation du téléviseur	Predisposizione dell'apparecchio TV	Preparación del televisor

Der Fuß (X) am TV-Gerät muss demontiert werden.

- Vom Netz trennen, Kabelabdeckung abnehmen
- Befestigungsschrauben (Y) am Fuß lösen, Fuß ab nehmen
- Kabelabdeckung wieder anbringen (kann auch erst nach Kabelanschlüß erfolgen)

De voet (X) van het tv-toestel moet worden gedemonteerd.

- Loskoppelen van het net, kabelafdekking verwijderen
- Befestigungsschrauben (Y) aan de voet losmaken, voet verwijderen
- Kabelafdekking weer aanbrengen (kan ook pas na kabelaansluiting gebeuren)

The foot (X) on the TV set must be disassembled.

- Disconnect from mains, remove cable cover
- Remove the fastening screws (Y) at the foot, take off the foot
- Replace cable cover (can also be done after connecting the cable)

Le pied (X) du téléviseur doit être démonté.

- Débrancher le téléviseur, retirer le cache-câble
- Desserer les vis de fixation (Y) au niveau du pied, retirer le pied
- Remettre le cache-câble en place (ceci n'est possible qu'après le raccordement du câble)

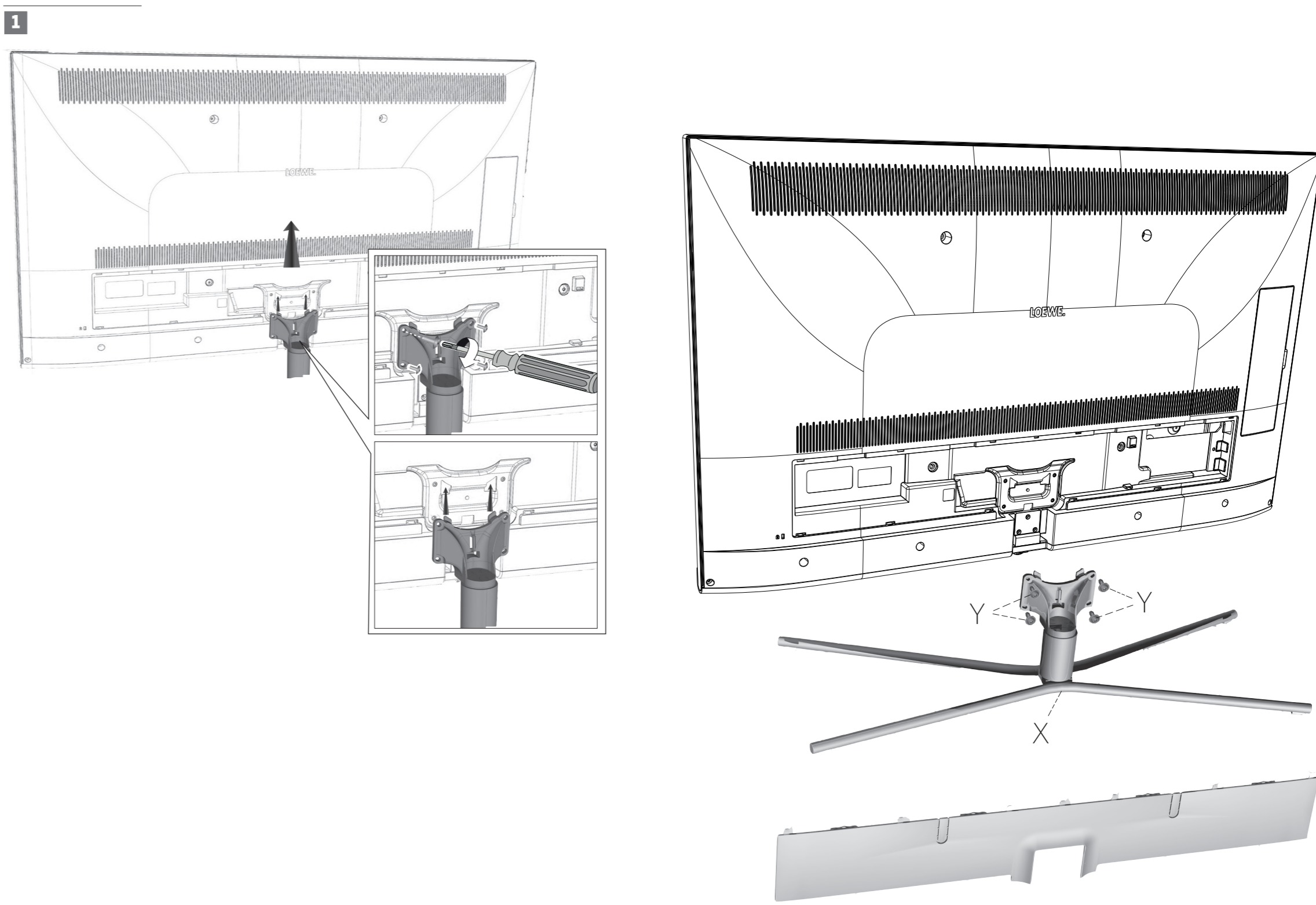
Il piede (X) dell'apparecchio TV va smontato.

- Staccare dalla rete, togliere la copertura del vano cavo
- Allentare le viti di fissaggio (Y) del piede e togliere il piede
- Applicare nuovamente la copertura del vano cavo (lo si può fare anche soltanto dopo aver collegato i cavi)

Debe desmontarse la base (X) en el televisor.

- Desconectelo de la red y retire la cubierta de cables
- Aligie los tornillos de fijación (Y) en la base, retire la base
- Vuelva a colocar la cubierta de cables (esto puede realizarse también tras conectar el cable)

TV Art / Connect



Die notwendigen Kabel am TV-Gerät anschließen.

Nehmen Sie hier die Bedienungsanleitung des entsprechenden TV-Gerätes zu Hilfe.

Brächen Sie die vorgeschritten perforierten Stellen an der Kabelabdeckung aus. Setzen Sie die Kabelabdeckung wieder ein.

Stijl de vereiste kabels aan op het tv-toestel.

Raadpleeg nu de handleiding van het betreffende tv-toestel.

Breek de vooraf geperforeerde openingen in de kabelafdekking open. Breng de kabelafdekking opnieuw aan.

Connect the required cables to the TV set.

Consult the instructions for use of the corresponding TV set for help here.

Break out the perforated points provided on the cable cover. Replace the cable cover again.

Raccorder les câbles requis au téléviseur.

A cet effet, se reporter à la notice technique du téléviseur concerné.

Ouvrir les emplacements perforés du cache-câble. Remettre le cache-câble en place.

Collegare i cavi necessari all'apparecchio TV.

Se necessario, consultare il manuale d'istruzioni del rispettivo apparecchio TV.

Rompere i punti perforati previsti sulla copertura del vano cavo.

Applicare nuovamente la copertura del vano cavo.

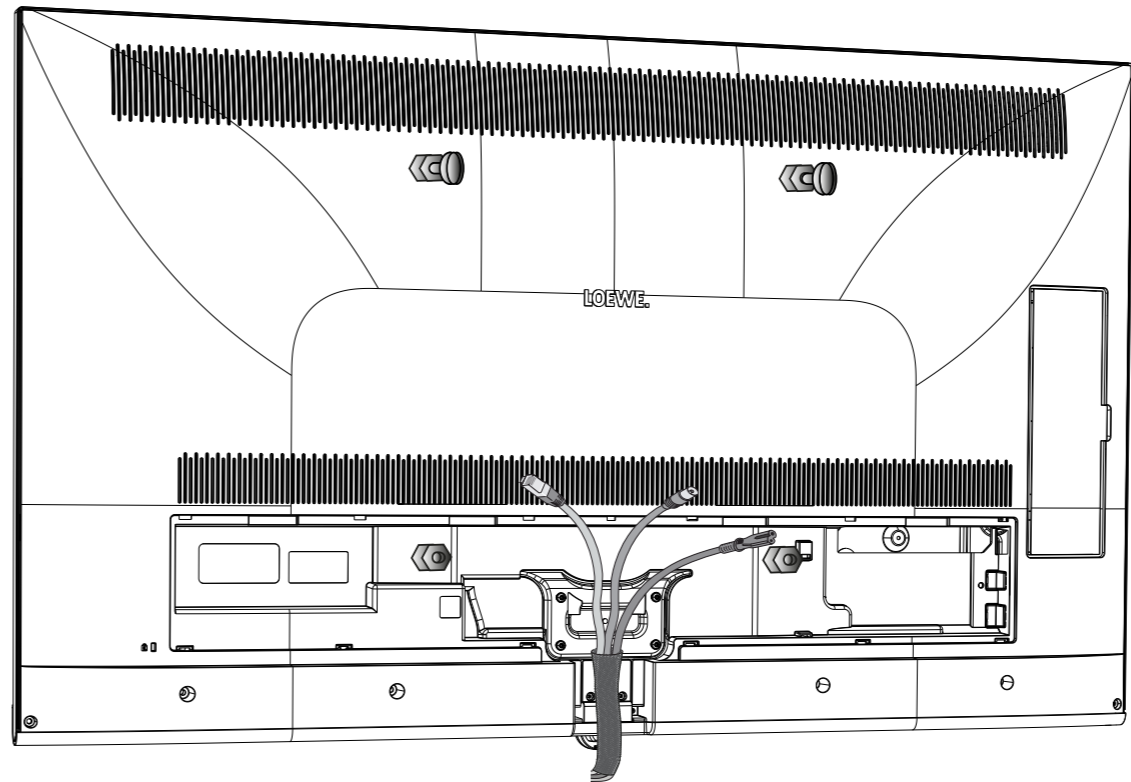
Conecte los cables necesarios al televisor.

Si vase del manual de instrucciones del televisor correspondiente para ello.

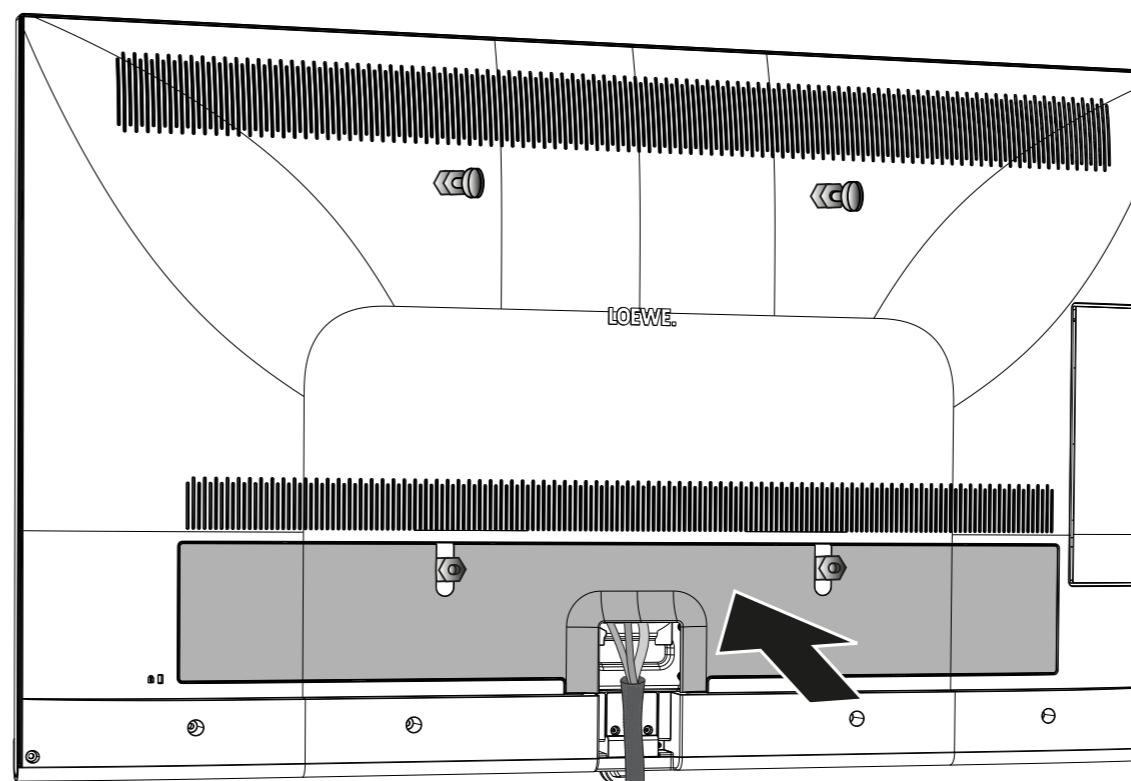
Rompa los puntos perforados previstos en la cubierta de cables.

Vuelva a colocar la cubierta de cables.

3



4

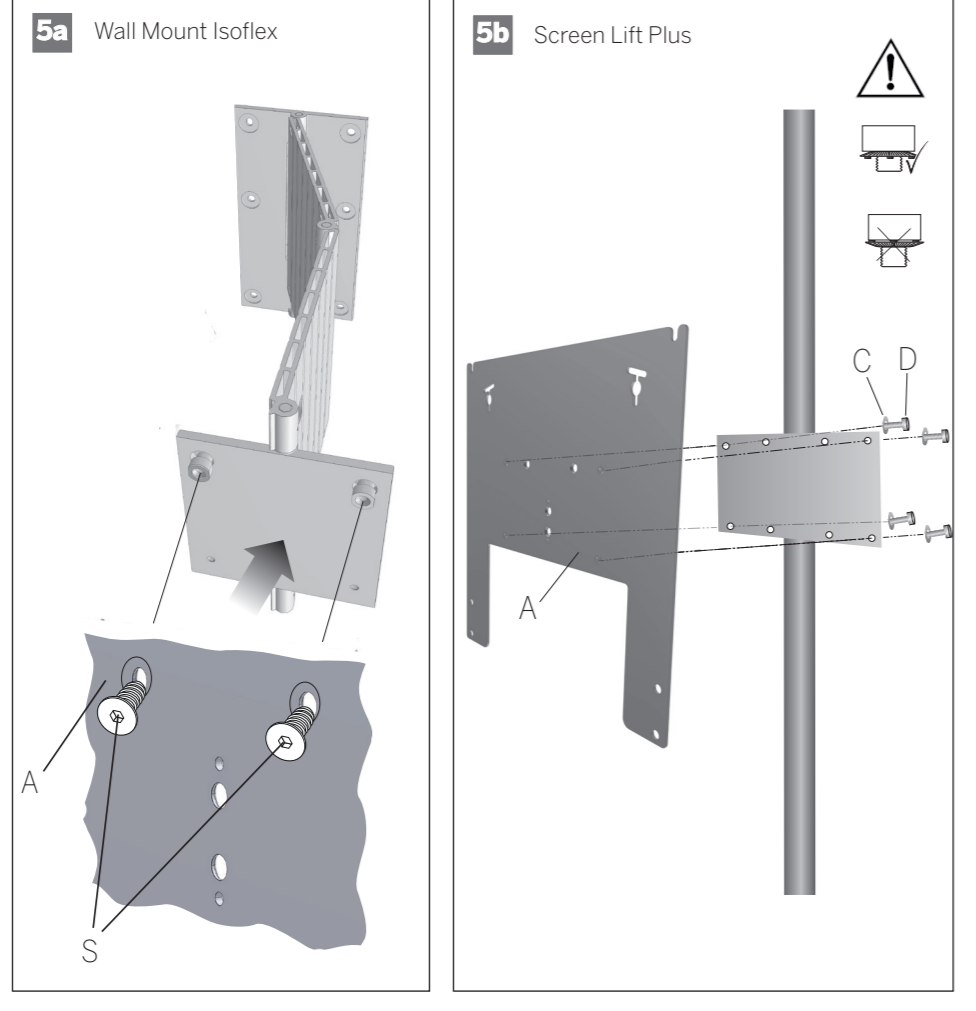


Montage VESA Size 400  **Montage VESA Size 400**  **VESA Size 400 assembly** 

Montage VESA format 400  **Montaggio del VESA Size 400**  **Montaje del VESA Size 400** 

1 

Mit dem VESA Size 400 können Sie die entsprechenden TV Geräte (Tabelle TV) befestigen. Eine Befestigung ist am Wall Mount Isoflex und Screen Lift Plus möglich.
Die Schrauben (D) und Kontaktscheiben (C) zur Befestigung am Screen Lift Plus legen dem VESA Size 400 bei.
Die Schrauben (S) legen dem Wall Mount Isoflex bei.
Befestigen Sie den VESA Size 400 (A) an dem bereits montierten Produkt.
Schrauben (D) bzw. (S) fest anziehen.



1b 

Mit der VESA Size 400 kunt u de overeenkomstige tv-toestellen (tabel TV) bevestigen. Bevestiging is mogelijk aan de Wall Mount Isoflex en Screen Lift Plus.
De schroeven (D) en contactplaatjes (C) voor de bevestiging aan de Screen Lift Plus worden bij de VESA Size 400 geleverd.
De schroeven (S) worden bij de Wall Mount Isoflex geleverd.
Bevestig de VESA Size 400 (A) aan het reeds gemonteerde product.
Schroeven (D) of (S) stevig aandraaien.

1c 

You can use the VESA Size 400 to fasten the corresponding TV sets (table TV).
Fastening is possible on the Wall Mount Isoflex and Screen Lift Plus.
The VESA Size 400 includes the screws (D) and the contact washers (C) to attach it to the Screen Lift Plus.
The screws (S) are enclosed with the Wall Mount Isoflex.
Fasten the VESA Size 400 (A) on the pre-assembled product. Tighten screws (D) or (S) tightly.

1d 

Avec le VESA format 400, vous pouvez fixer les téléviseurs correspondants (tableau TV).
La fixation peut s'effectuer sur les supports Wall Mount Isoflex et Screen Lift Plus.
Les vis (D) et les rondelles de contact (C) pour la fixation sur le Screen Lift Plus sont fournies avec le VESA Size 400.
Les vis (S) sont fournies avec le Wall Mount Isoflex.
Fixer le VESA format 400 (A) sur le produit déjà monté.
Serrer les vis (D) ou (S) à fond.


1e 

Il VESA Size 400 consente di fissare i rispettivi apparecchi TV (tabella TV).
È possibile eseguire il fissaggio sui supporti Wall Mount Isoflex e Screen Lift Plus.
Le viti (D) e le rondelle (C) per il fissaggio dello Screen Lift Plus sono fornite con il VESA Size 400.
Le viti (S) sono fornite con il Wall Mount Isoflex.
Fissare il VESA Size 400 (A) sul prodotto già montato.
Serrare a fondo le viti (D) o (S).


1f 

Con el VESA Size 400, se pueden fijar los televisores correspondientes (tabla TV).
Es posible la fijación en la Wall Mount Isoflex y Screen Lift Plus.
Los tornillos (D) y las arandelas de contacto (C) para el fijación en la Screen Lift Plus se incluyen con el VESA Size 400.
Los tornillos (S) se incluyen con el Wall Mount Isoflex.
Fije el VESA Size 400 (A) en el producto ya montado.
Apertar los tornillos (D) o (S).

TV-Gerät mit VESA Size 400 an der Wand befestigen 

Fixer le téléviseur sur le mur avec VESA format 400 

TV-toestel met VESA Size 400 aan de wand bevestigen 

Fissare l'apparecchio TV con VESA Size 400 alla parete 

Fasten TV set with VESA Size 400 on the wall 

Fijar el televisor a la pared con VESA Size 400 

1 

Wir weisen darauf hin, dass die Befestigung des Gerätes in Ihrer Verantwortung liegt.
Das Befestigungsmaterial für Ihre Wand haben Sie sich im Fachhandel besorgt. Ziehen Sie gegebenenfalls einen Bausachkundigen zu Rate.
Befestigungsort des TV-Gerätes an der Wand auswählen.
Mit Hilfe einer Wasserwaage die beiden Punkte für die Halteschrauben an der Wand anzeichnen.
Beachten Sie die nebenstehenden Skizzen und Tabellen.
Linie a zeigt die Oberkante des TV-Gerätes.
Linie b gibt die Mitte des TV-Gerätes an.
Höhe der Linie a festlegen.
Lage der 2 Bohrlöcher mit Hilfe von Skizzen (1) und Tabelle (1a) bestimmen.
Die Maßangaben und Geräteabmaße (B x H) in mm.
Halteschraubengröße, siehe Skizze (1b).
Halteschrauben setzen.

1 

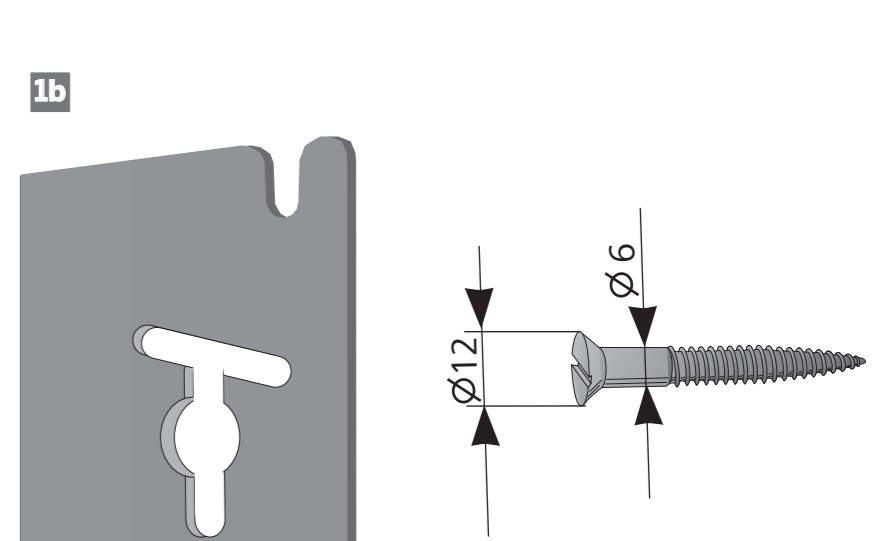
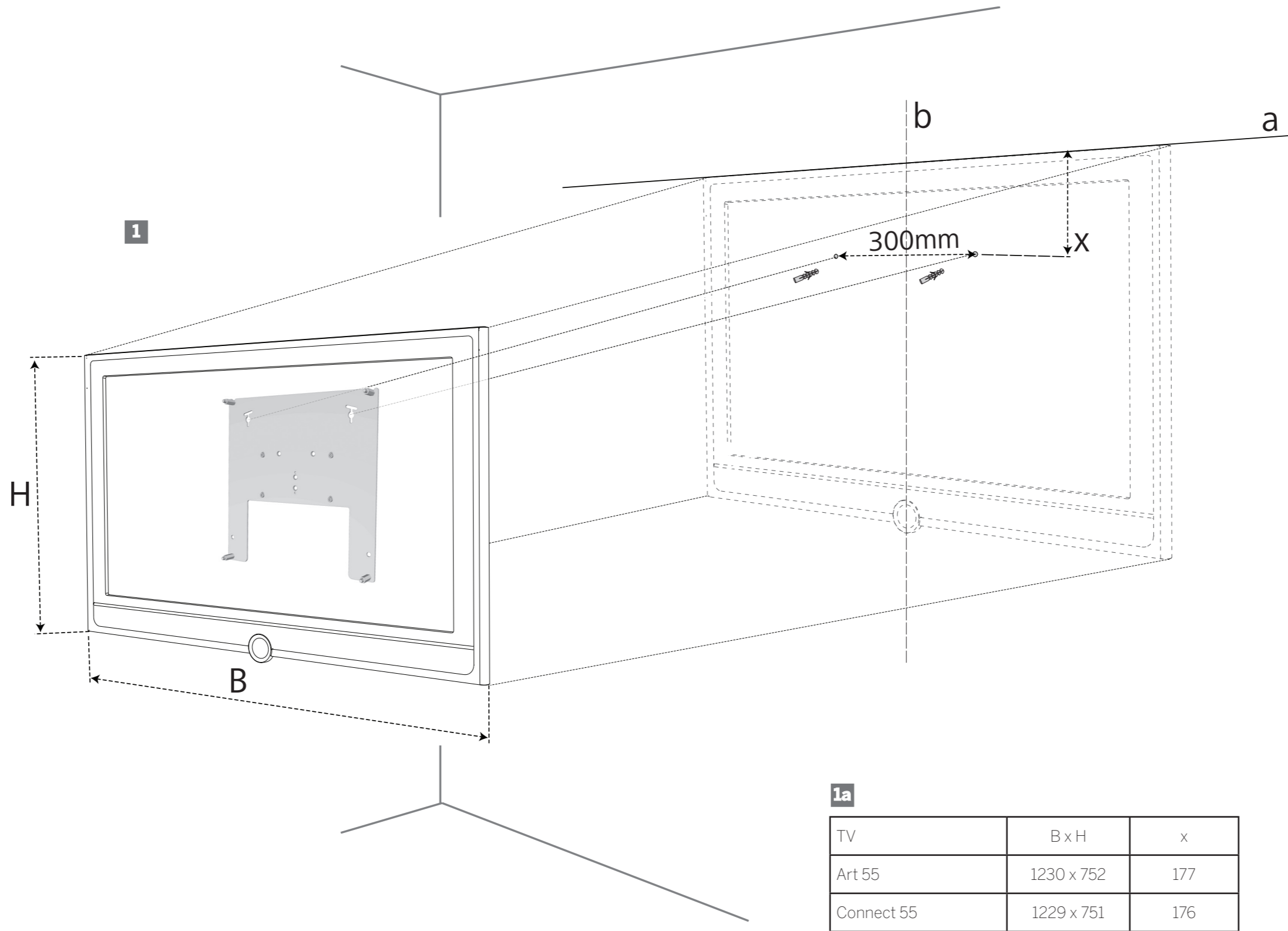
Nous attirons votre attention sur le fait que vous êtes responsable de la fixation de l'appareil.
Vous vous serez préalablement équipé du matériel de fixation adapté à votre mur dans un magasin spécialisé. Demandez éventuellement conseil à un expert en construction.
Il vous incombe de choisir l'emplacement le plus adapté pour la fixation murale du téléviseur.
À l'aide d'un niveau à bulle, marquer les deux points correspondants aux vis d'arrêt sur mur.
Tenir compte des schémas et tableaux ci-contre.
La ligne a indique la limite supérieure du téléviseur.
La ligne b indique le milieu du téléviseur.
Définir la hauteur de la ligne a.
Déterminer la position des 2 percages à l'aide des schémas (1) et du tableau (1a).
Toutes indications de mesure et dimensions d'appareil (L x H) en mm.
Taille des vis d'arrêt, voir schéma (1b).
Mettre en place les vis d'arrêt.

1 

Nicht ohne: il fissaggio dell'apparecchio è sotto la Vostra responsabilità.
Procurarsi il materiale di fissaggio adatto alla propria parete presso un rivenditore specializzato.
Eventualmente richiederne la consulenza di un esperto in materia.
Suggerire la posizione di fissaggio dell'apparecchio TV alla parete.
Con l'ausilio di una livella, segnare i due punti per le viti di fissaggio sulla parete.
Attenersi ai disegni e alle tabelle riportate a lato.
La linea a indica il bordo superiore dell'apparecchio TV.
La linea b indica il centro dell'apparecchio TV.
Determinare l'altezza della linea a.
Stipulare la posizione dei 2 fori con l'ausilio dei disegni (1) e della tabella (1a).
Tutti i dati relativi alle misure e le dimensioni dell'apparecchio (larg. x alt.) sono indicati in mm.
Dimensioni delle viti di arresto, vedi disegno (1b).
Inserire le viti di arresto.

1 

Tengo en cuenta que la fijación del aparato es responsabilidad suya.
Debe adquirir el material de fijación para su pared en un comercio especializado.
En caso necesario, asesórese con un especialista de la construcción.
Escoger el lugar de fijación del televisor en la pared.
Con ayuda de un nivel de agua, dibuje en la pared ambos puntos para los tornillos de fijación.
Fijese en los croquis y las tablas contiguas.
La línea a muestra el borde superior del televisor.
La línea b señala la mitad del televisor.
Determinar el alto de la línea a.
Determinar la posición de los 2 agujeros de perforación con ayuda de los croquis (1) y la tabla (1a).
Todas las medidas y dimensiones del aparato (A x A) están en mm.
Tamaño de los tornillos de fijación, véase el croquis (1b).
Colocar los tornillos de fijación.



Achtung
Schraubenkopfdurchmesser min. 12 mm, max. 15,8 mm. Es besteht sonst Gefahr des Herunterfallens von der Schraube.

Let op!
Schraubenkopfdiameter min. 12 mm, max. 15,8 mm. Anders bestaat er gevaar voor het vallen van de schroef.

Warning!
Screw head diameter min. 12 mm, max 15.8 mm. If these limits are not adhered to, there is a risk that the screw may fall down.

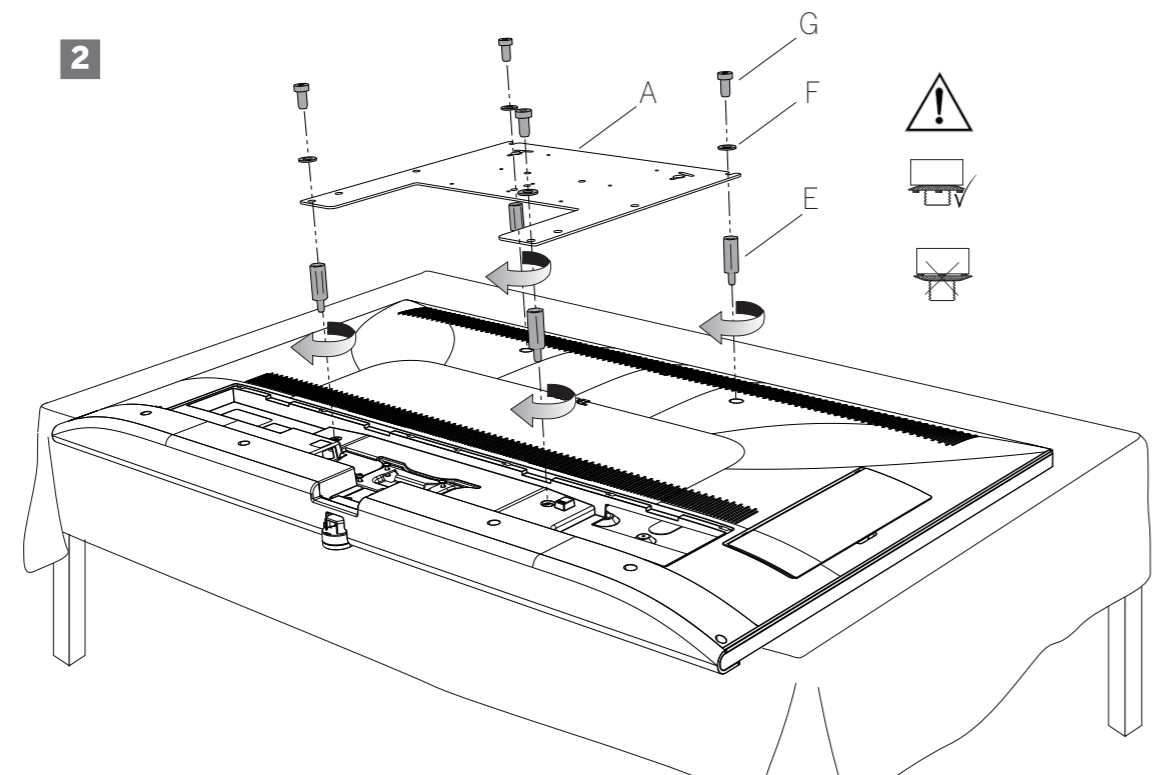
Attention!
Diamètre de la tête de vis 12 mm min., 15,8 mm max. La vis risque sinon de tomber.

Attenzione!
Il diametro della testa della vite deve essere compreso tra 12 mm e 15,8 mm. Diversamente, la vite può cadere.

Atención!
Diámetro de cabeza de tornillo mín. 12 mm, máx. 15,8 mm. De lo contrario, el tornillo podría caerse.

2 

Sie montieren den VESA Size Adapter am TV-Gerät. Evtl. vorhandene Schrauben in den vier Verschraubungspunkten sind vorher zu entfernen.
Kleben Sie die 4 Puffersteile (B) zur besseren Anlage an der Wand auf den VESA Size Adapter auf.
Beachten Sie die nebenstehenden Skizzen (Anklebposition der Puffer-Steile).
Kabel am TV-Gerät anschließen.
Mit Hilfe einer weiteren Person das TV-Gerät am VESA Size Adapter in die Halteschrauben einhängen.
Kabel mit den Anschlußdosen verbinden, Funktion prüfen.



2 


U monteert de VESA size-adapter aan het tv-toestel. Verwijder eerst evt. aanwezige schroeven in de vier schroefpunten.
Kleef de 4 buffers (B) vast op de VESA size-adapter voor een betere aansluiting op de wand.
Kijk naar de naaststaande tekeningen (Kleefpositie van de buffers, pijl).
Slut de kabels op het tv-toestel aan.
Met behulp van een verdere persoon het tv-toestel aan de VESA size-adapter inhangen.
Slut de kabel aan op een stopcontact en test de werking.

2 

Mount the VESA Size adaptor on the TV set.
First, possibly existing screws in the four screwing points must be removed.
Affix the 4 buffer parts (B) onto the VESA Size adaptor for better attachment on the wall.
Observe the diagrams opposite (affixing position of the buffer, arrow).
Connect the cable to TV set.
Enlist the help of another person to position the TV set on the VESA Size adaptor into the retaining screw.
Connect cable to the wall socket, check functioning.

2 

Monter l'adaptateur au format VESA sur le téléviseur. Veuillez auparavant retirer toutes les vis se trouvant éventuellement dans les points de vissage.
Coller les 4 pièces tampon (B) au meilleur emplacement de la paroi sur l'adaptateur au format VESA. Tenir compte des schémas ci-contre (position de collage des tampons, flèche).
Raccorder le câble au téléviseur.
Avec l'aide d'une tierce personne, accrocher le téléviseur relié à l'adaptateur format VESA dans les vis d'arrêt.
Relier le câble aux prises et vérifier le bon fonctionnement.

2 

Montare l'adattatore VESA Size sull'apparecchio TV. In caso di viti nelle quattro filettature, rimuoverle preventivamente.
Incollare 4 tamponi (B) per ottenere un migliore appoggio contro la parete dell'adattatore VESA Size. Osservare i disegni opposti qui accanto (posizione di incollaggio per tamponi, freccia).
Collegamento dei cavi all'apparecchio TV.
Con l'aiuto di un'altra persona, appendere l'apparecchio TV con l'adattatore VESA Size alle viti di fissaggio.
Collegare il cavo alle prese, verificarne il funzionamento.

2 


Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Mit behulp van een verdere persoon hangt u het tv-toestel met de schroeven (G) boven in de Schutze der Adapterplatte (A) in.
Die onderste 2 schroeven (G) met Washers (F) door de boringen in de adapterplaat (A) in de Sechskantbouten (E) op het tv-toestel inschroeven.
Draai alle 4 schroeven met een passende schroevendraaier (niet in de levering) vast (Aanhaalmoment 3 Nm, max 5 Nm).
De benodigde kabels hebt u op het tv-toestel aangesloten en de kabelafdekking heeft u opnieuw aangebracht.

3 

Enlist the help of another person to hang the TV set with the upper screws (G) into the slot of the adaptor plate (A).
Screw the 2 lower screws (G) with washers (F) through the holes in the adaptor plate (A) into the hexagon bolts (E) on the TV set.
Use a suitable spanner (not included in the scope of supply) to tighten all 4 screws (Torque 3 Nm, max. 5 Nm).
You have connected the required cables to the TV set and replaced the cable cover again.

3 

Avec l'aide d'une tierce personne, accrocher le téléviseur avec les vis (G) en haut, dans la fente de la plaque adaptateur (A).
Visser les 2 vis inférieures (G) avec les rondelles (F) en les faisant passer dans les percages de la plaque adaptateur (A) dans les boulons hexagonaux (E) du téléviseur.
À l'aide de la clé de serrage adaptée (non fournie dans la livraison), serrer les 4 vis à fond (couple 3 Nm, max 5 Nm).
Vous avez raccordé les câbles requis au téléviseur et remis en place le cache-câble.

3 

Con l'aiuto di una seconda persona, appendere l'apparecchio TV con le viti (G) in alto nella fessura della piastra adattatore (A).
Avvitare le 2 viti inferiori (G) con le rondelle (F) nei fori della piastra adattatore (A) nei bulloni esagonali (E) dell'apparecchio TV.
Con il cacciavite adatto (non fornito) serrare tutte le 4 viti (a coppia di serraggio e compresa tra 3 Nm e 5 Nm).
I cavi necessari sono stati collegati all'apparecchio TV e la copertura del vano cavi è stata nuovamente applicata.

3 

Con ayuda de otra persona, cuelgue el televisor colocando los tornillos (G) arriba en las ranuras de la placa adaptadora (A).
Atornille los 2 tornillos inferiores (G) con las arandelas (F), a través de los orificios de la placa adaptadora (A), en los cilindros hexagonales (E) del televisor.
Apriete los 4 tornillos con una llave adecuada, (no incluida en el volumen de suministro). (par 3 Nm, máx. 5 Nm).
Conecte los cables necesarios al televisor y vuelva a colocar la cubierta de cables.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

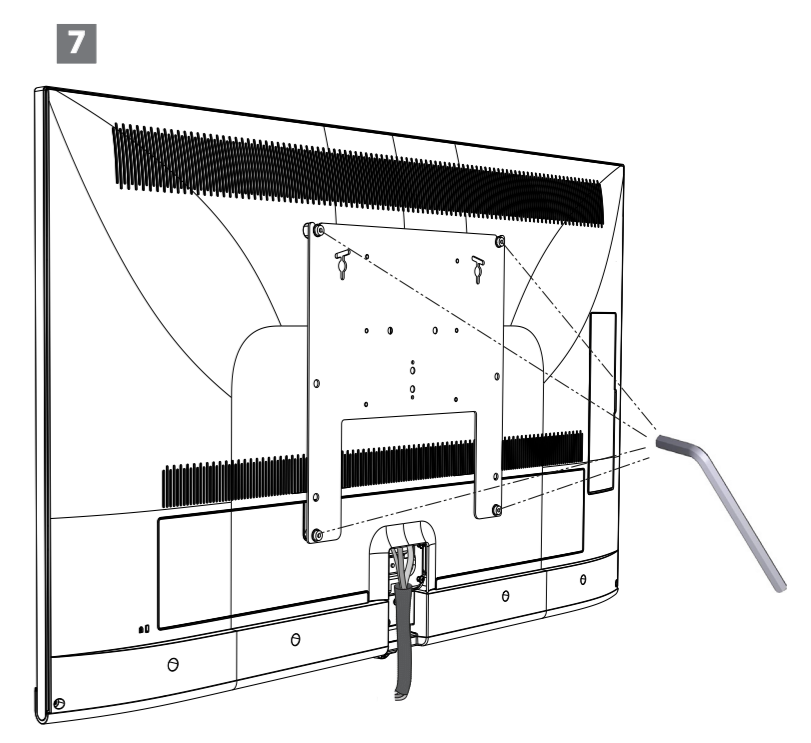
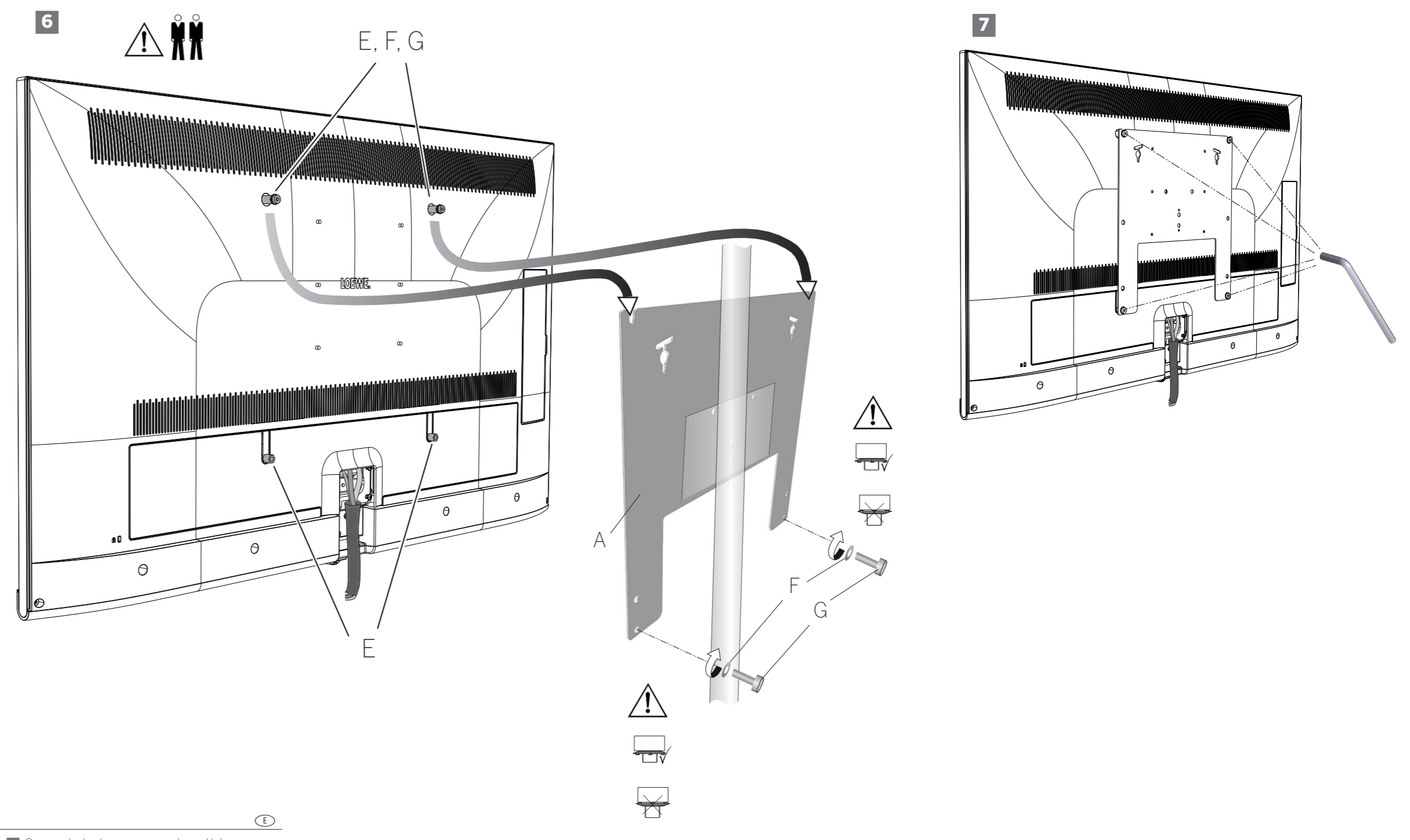
Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.


3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.



3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

3 

Monte el adaptador VESA Size en el televisor. Los tornillos, si los hay, deberán extraerse previamente de los cuatro puntos de rosca.
Pegue las 4 piezas de tope (B) en el adaptador VESA Size para una mejor instalación en la pared. Observe las imágenes junto a estas líneas (posición de fijación de los topos, flecha).
Conecte los cables al televisor.
Con ayuda de otra persona, enganche el televisor en los tornillos de fijación del adaptador VESA Size.
Conecte el cable a las cajas de conexión y compruebe el buen funcionamiento.

